

LE MADAWASKA

Journal Hebdomadaire : EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS

Table with columns for CANADA and ETRANGER, and rows for Un an and Six mois.

TARIF DES ANNONCES

Annances légales, première insertion, la ligne... 10 cts
Annances, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, 1ère insertion... 50 cts

NOTES LOCALES

M. H. Gagné et Melle Gagné de Montréal sont à Edmundston pour passer l'été chez leurs oncles MM. L. A. Dugal Léonide et Jos Gagné.

M. l'abbé Léon Fortier et sa jeune sœur Marguerite sont en promenade chez leur beau-frère le docteur Sormany.

M. Angure Bernier inspecteur des poids et mesures est actuellement en tournée d'inspection.

M. et Mde Frank Picard annoncent la naissance d'une fille.

M. et Mde Max D. Cormier est de retour de Shédiac où elle était en visite depuis une quinzaine.

Nous apprenons avec plaisir que M. W. Hall sérieusement malade la semaine dernière est maintenant rétabli.

M. le curé Comeau de St-Hilaire était en ville la semaine dernière, en route pour St-Basile avec M. le curé Richard du Lac Baker et M. Vautour de St-Louis de Kent. M. Vautour est le premier Acadélien Français qui ait pris sa licence d'inspecteur au N. B.

Malgré ses 79 ans M. Vautour est encore fort bien portant et très droit. Il semble être bâti pour se rendre à 100 ans.

M. H. A. Sormany est actuellement en promenade chez son fils le curé Sormany de St-Thérèse N. B.

On nous dit qu'il y aura une jolie fête à Anderson sur l'I. N. R. le 20 juillet. Une excursion partira de St-Léonard lundi matin pour revenir le même soir. Voilà une belle chance de visiter cette belle colonie française et d'encourager le vaillant colonisateur qui est M. le curé Melançon.

Il y a sur l'I. N. R. un grand nombre d'anciens habitants du Madawaska. Allons les voir et les encourager en cette occasion.

M. J. David de Caron Brook était de passage à nos bureaux vendredi dernier.

Melle Anrore Dionne, de Grand Falls N. B. était en visite chez sa mère à la fin de la semaine dernière.

Melles Florence et Caroline Bernier, accompagnées de Melle Jeanne Caron sont allées à St-Basile en promenade ces jours derniers.

M. Frank Corio, de Albertine était de passage à nos bureaux ces jours derniers.

Melle Annie Gauvin, de Millinocket, Maine, est actuellement en visite chez ses parents et amis en notre ville.

Mme F. Albert accompagnée de sa fille était au Grand Central samedi dernier.

Melle Georgianne Grefin de Ste-Rose était en visite chez des amis dimanche dernier.

M. Aimé Houle, représentant de la Fonderie de Plessisville, P. Q. était en notre ville ces jours derniers.

M. A. St-Louis, employé de la Banque Provinciale, est en vacances dans sa famille à St-Ursule, Maskinongé.

Nous lui souhaitons une bonne

vacance. Melle Jeanne Caron, de Québec, est l'hôte des Mellés Bernier.

Etaient de passage en notre ville ces jours derniers : MM. Jos R. Daigle, de St-Hilaire ; Alfred Marquis, de St-André ; Xavier Bossé, de St-Jacques ; Théo. Paillard, de Clair, N. B. ; Jos Desjardins, de St-Léonard ; Louis Desjardins de St-André.

Ledges, N. B.

Enfin nous avons reçu le journal. "Le Madawaska" dont nous avons été privés pendant deux semaines ?

Les Mariages sont en honneur dans le moment à Ledges. Le 2 juillet Melle Albina Levasseur unissait sa destinée à celle de M. Euphémien Landry et aujourd'hui le 13 c'est le mariage de Delle Agnès Cyr fille de M. Antoine Cyr avec M. Damas Daigle de St John Me et le mariage de M. Willie Ducas avec Dulle Edna Picard de Baker Brook. Il y a encore plusieurs mariages à l'horizon. A tous ces nouveaux mariés et à tous ceux qui se marieront bientôt nous souhaitons bonheur et nombreuse postérité.

M. Cyrille a été élu commissaire d'école pour le district No 3 en remplacement de M. Xavier Albert sortant de charge.

M. Charles Landry du bureau de Poste de Rocky Brook qui avait trois pensionnaires MM. Charles Bois Sr., Gabriel Nadeau et Pierre X. Blanchard vient de perdre ce dernier. M. Blanchard jouissant pendant les vacances de la vie familiale au foyer hospitalier de sa belle mère.

M. et Mde Euphémien Landry partent demain le 14 juillet pour aller vivre à Millinocket, M. Landry ayant acheté une propriété dans ce village à son voyage de la semaine dernière ; nous leur souhaitons bon voyage.

Collège St-Joseph

Tableau d'honneur pour le mois de juin 1914

COURS UNIVERSITAIRES : Charles McHugh, Léo Fitzgerald, Robert B. Fraser, Henry Milligan, L. Raoul Mogé, Clovis Richard, Sinaï Chassé, Olivier Cormier, Léonard McGuire, Charles Carroll, Henry McGuire, Roy McDonald, Edgar T. Leblanc, Aimé A. Léger, Frank Cashen, Edward Gallagher, Emile J. Boucher. —17.

COURS ACADÉMIQUE : Albert Lemnager, Joseph C. Keohan, Edgar R. Poirier, Godefroy Leblanc, Joseph Hanebry, Isidore Cyr, Maurice Leblanc, Hervé Richard, René Hudon, Thomas Leblanc, Arthur Melançon, Pierre Normand, Michel Whelan, Dominique Ouellet, Jacques Cormier, Léo Doiron, Thomas Sweeney, Timothé Sullivan, Alfred Pellerin, Cs ar Gaudet, Stephen Mooney, Emile M. Albert, Léandre Vinneau, Hugh Dyart, Michael McNeil, Odilon St-Laurent. —26.

ÉCOLE MODÈLE : Joseph Goguen, Peter Tremblay, Arcade Goguen, Paul Levasseur, Wm. Ryan, Henri Bourque, Azarias Massé, Gabriel Prley, Emile Richard, Raymond Babineau, Sylvain Bourque, Angustin Dallaire, Henri Hébert, Anastase Bourque, Camille Cormier, Alfred T. Leblanc, Arthur Fournier, J. B. Cornier,

Hotel-Dieu de St-Basile

Nous faisons un appel pressant à toutes les âmes charitables qui ne nous ont pas envoyé leur offrande, de le faire au plus tôt et de le faire généreusement. Plus tôt nous aurons l'argent requis, plus tôt les travaux commenceront. Nous recevrons les offrandes jusqu'au 15 Août 1914. QUE CHACUN FASSE SA PART !

Noms des Anciens Élèves et des Bienfaiteurs qui ont envoyé leur offrande

- 20ième liste
X.ère offrande pour l'achat d'une cloche \$100.00
Mme S. W. Pike, Edmundston 1.00
M. Georges Lee, Iroquois, N. B. 2.00
Mme Georges Lee, Iroquois 2.00
M. et Mme Jos R. Cyr, St-Basile 1.00
M. et Mme A. Duval, Anaconda, Mont. 5.00
Mme M. J. Kelly, " 1.00
M. Frank Duval, " 1.00
Melle Emma Duval, " 1.00
Melle Mary Jane Duval, " 1.00
Melle M. Duval, " 1.00
Melle Dorothy Duval, " 1.00
M. et Mme J. Lapointe, " 5.00
Melle Rose Lapointe, " 5.00
M. Will Lapointe, " 1.00
Mme Charette, " 1.00
M. Paul Lapointe, " 1.00
Melle Marie-A. Lapointe, " 1.00
Melle Mamie Lapointe, " 1.00
Melle Loretta Lapointe, " 1.00
Collecté par Mme D. Thibodeau, Rivière Verte, 1.00
M. Paul à Damase Thibodeau, " 1.00
D'autres personnes en petits montants. .50
Melle Caroline R. Michaud, St-Basile 2.00
Mlle Jérôme Cyr, 1.00
Un Bienfaiteur, 16.50
Mme John D. McLaughlin, Red Rapids, 5.00
X. 2.00
Mme Fred F. Cyr, Siegas, 1.00
Mme Alexis Daigle, Van Buren, Me. 1.00
Melle Rose Anna Michaud, 1.00
M. Séverin Dufour, St-David, Me. 1.00
Collecté par Mme Raphaël Plead, Frenchville 2.75
M. et Mme Raymond Thibodeau, Ste-Anne 5.00
Collecté par Mme Raymond Thibodeau 5.00
M. et Mme Fred Thibodeau, Ste-Anne 5.00
Rév. M. Robichaud, " 5.00
M. et Mme Jos R. Martin, 1.00
D'autres personnes en petits montants 6.00

Donnez généreusement et les Religieuses et les Orphelins de l'Hôtel-Dieu de St-Basile sauront, par leurs prières, attirer sur vous et sur vos entreprises, les célestes bénédictions.

- Théodore Cormier, Rosario Coudome, Alphée Demeur, Thaddeus Hébert, Honoré Gaudet, Roméo Gaudet, Paul Robichaud, Ernest Bourgeois, Alfred Dupuis, Oscar Gallant, Ivan J. Léger, Ernest Saulnier, Lucien Lapérière.—31.
Total : — 74.

Ecole graduée de St-Hilaire

Tableau d'Honneur du département supérieur
Éulalie Daigle 92, Anne Marie Cyr 90, Anne Daigle 90, Eva Levesque 90, Alma Cyr, 89, Mélanie Daigle 88, Agnès Cyr 87, Christine Thériault 84, Aline Daigle 83, Marie Anne Cyr 82, Marie Yvonne Cyr 82, Isabelle Albert 82, Wilfrid Cyr 81, Blanche Cyr 80, Lucien Daigle 80, Irène Cyr 80, Délia Cyr 76, Yvonne Cyr 75, Délia Thériault 74, Adrien Daigle 73, Jeanne Daigle 73, Wilfrid Albert 68, Wilfrid Daigle 67, Patrice Albert 66, Elias Cyr 65, Anna Marie Cyr 56, Ida Caron 52.

Conseil de Ville

L'assemblée mensuelle du Conseil de Ville a eu lieu le 10 courant.

Etaient présents : le maire et les échevins Pio H. Laporte, J. J. Daigle, J. B. Michaud, Henry Dubé et S. Dupuis.

Le procès-verbal de la dernière séance est accepté tel que lu.

La somme de \$484.00 est votée pour payer les comptes présentés au conseil.

L'assessement de A. F. Randolph est diminué de \$8,000.00. Demande faite à M. J. S. Bernard de donner au conseil un état assessement de ses propriétés dans la ville. La demande de M. C. C. Grandy est renvoyée à une prochaine réunion.

Les constables suivants sont nommés : M. Arthur Ouellet, Cyrille Guerrette, Thaddeus Martin, Alcide Martin, John Bammersou, Adolphe Thibault, Ernest Salabou et Vital F. Hébert.

Il est proposé par l'échevin J. B. Michaud secondé par l'échevin John J. Daigle que M. Albert Fournier, électricien, soit remercié de ses services à partir du 15 août prochain. un comité composé du Maire et des échevins J. J. Daigle et Henry Dubé est nommé pour trouver un homme compétent pour remplacer M. Albert Fournier.

Le maire a découvert que le cheval de la ville était comme le conseil : qu'il ne marchait que sur trois pattes, il fut décidé d'autoriser un comité de lui faire poser une jambe de bois.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporee par Acte du Parlement en juillet 1900
SIÈGE CENTRAL : 7 et 9, Place d'Armes, MONTRÉAL.

Capital autorisé. \$2,000,000.00
Capital payé. \$1,000,000.00
Réserve et surplus, (au 31 Déc. 1913) \$637,873.49

65 succursales dans les provinces de Québec, Ontario et N.-Brunswick

Conseil d'Administration
Président - M. H. LAPORTE
De la maison Laporte, Martin & Cie
Vice-Prés. "Canadian Pacific Ry Co"
M. ALPHONSE RACINE
De la maison de gros
"Alphonse Racine Ltee."
M. L.-D. BEAUCHEMIN
De la Librairie Beauchemin, Limitée
M. TANCRÈDE BIRVENU
Directeur Général

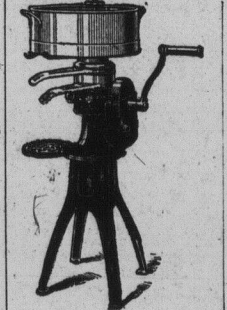
Cette Banque est la seule au Canada dont les fonds ou agents qui sont confiés à son Département d'Épargne, sont contrôlés par un COMITÉ DE CENSEURS, et dont les placements sont examinés mensuellement par les Messieurs qui composent ce comité à savoir :

Succursale : EDMUNDSTON, N. B.
LÉVITE A. GAGNON, GÉRANT.

LE SEPARATEUR "LILY"

Agents des McCormick dans le comté du Madawaska

- THOS. CLAIR, Châteauguay, N. B.
JERRY BOUTOT, Baker Lake, N. B.
ALEX. NADEAU, Albertine, N. B.
PAUL B. CYR, Bithurston, N. B.
PAUL CLAVETTE, St-Basile, N. B.
TOON THERRIAULT, Green River
A. B. VIOLETTE, St-Léonard
BARTLEY MARTIN, Martin
S. SIMKEVITZ, Grand Falls
DOCITHE NADBAU, Baker Brook



Tous les séparateurs à crème se ressemblent plus ou moins. Cependant il y a certains points qui font qu'un séparateur est plus efficace et donne plus ou moins satisfaction.

Le cultivateur d'aujourd'hui demande plus qu'un instrument dans lequel il peut passer son lait. Ce qu'il veut c'est un séparateur de mécanisme simple, un bon écremeur facile à laver et facile à tourner.

Toutes ces avantages sont compris dans le séparateur "LILY" qui est construit de quatre grandeurs pour répondre au besoin d'un grand ou d'un petit troupeau de vaches.

L'achat d'un séparateur "LILY" est le meilleur marché que vous puissiez faire parce qu'il fait un meilleur travail et qu'il dure plus longtemps que tous les autres.

Pour plus amples informations et pour notre catalogue adressez-vous à l'agence local McCormick la plus rapprochée ou à la

International Harvester Co. of Canada Ltd. ST-JOHN, N. B.

D'autres questions moins importantes furent discutées et le conseil s'ajourne vers minuit.

Une excursion de pêche

(Suite à la deuxième page)
monté par une brise du nord il fut traversé adroitement, grâce à l'habileté et à la prudence de M. Fortunat Plourde sans le moindre accident ; Jeudi matin la température était splendide et la pêche s'annonçait bonne et de fait, fut un tel succès pour nos pêcheurs qu'ils purent facilement choisir les plus beaux endroits où ils étaient certains de ne pas prendre du poisson malin de peur de perdre leur bon cuisinier. Vendredi fut une journée employée à pêcher dans un ruisseau de gros-seur médiocre qui se jette dans le Glazer Lake et que l'on appelle English Brook. Ce ruisseau four-millait tellement de truite qu'en moins de quatre heures nos quatre pêcheurs prirent un demi minot de belles truites, et leur excursion n'aurait jamais été surpassée s'ils avaient eu l'heureuse idée d'emporter leur fusil avec eux, car ils se rencontrèrent face à face avec un magnifique chevreuil. Malheureusement par cette faute légère leur pêche ne fut pas parfaite, mais elle fut des plus heureuses et très agréable. Le samedi matin nos qua-

AVIS

Nous avons besoin de 100,000 "ties" immédiatement
Toutes personnes qui voudront contracter des "ties" en cède ou en épinière-pourront faire application à
J. W. LUCAS, Edmundston, N. B.
Bureau chez JOS. LEBEL, Marchand-Tailleur.

La Farine Snow White fait du meilleur Pain